

Волк и человек

Однажды лисица рассказала волку о том, как человек силен и что ни один зверь не может ему противостоять и разве только хитростью может спасти от него свою шкуру. "Ну, повидай я хоть разочек человека, - сказал волк, - я все же на него бросился бы". - "В этом я берусь тебе помочь, - сказала лисица, - приди только ко мне завтра пораньше, я тебе покажу человека".

Волк явился ранешенько, и лисица повела его на дорогу, по которой ежедневно проходил охотник.

Сначала по дороге прошел старый отставной солдат. "Это человек, что ли?" - спросил волк. "Нет, - ответила лисица, - этот прежде был человеком".

Затем прошел маленький мальчик в школу. "Это, что ли, человек?" - "Нет, этот еще будет человеком".

Наконец идет по дороге охотник с двустволкой за спиной и с охотничьим ножом у пояса. "Вон видишь, - сказала лисица волку, - идет по дороге человек, на которого ты можешь напасть, если хочешь, ну, а я поспешу удалиться к себе в пещеру".

Волк бросился прямо к человеку, а охотник, увидав его, сказал: "Жаль, что у меня ружье не пулей заряжено". Приложился и выпустил весь заряд дроби из своего ружья волку в морду.

Волк скорчил морду, но не дал утратить себя и смело продолжал наступать на человека; тогда охотник угостил его и вторым зарядом дроби.

Волк кое-как совладал с болью и напал-таки на человека; тогда тот выхватил свой охотничий нож и нанес им два-три удара, так что волк, истекая кровью, с ревом бросился бежать к логовищу лисицы.

"Ну, братец-волк, - спросила лисица, - расскажи, как ты управился с человеком?" - "Ах, - сказал ей волк в ответ, - я никак не мог себе представить, что человек так силен! Сначала взял он палку с плеча, дунул в нее, и прямо мне в лицо полетело что-то такое, что ужасно меня защекотало; еще дунул, и я почувствовал, что около самого моего носа как бы молния блеснула и градом в меня ударило... А когда уж я совсем-то близко к нему подошел, тогда он вытащил у себя из бока блестящее ребро и с ним так смело на меня набросился, что я не знаю, как и ноги унес".

"Видишь, - сказала лисица, - какой ты хвастун! Берешься за дело, которое тебе и выполнить-то не под силу!"

*Пер. под ред. П.Н. Полевого*

*Печатается по изданию: "Сказки, собранные братьями Гриммами", Спб, 1895.*

*Изд. "Алгоритм", 1998.*

*OCR Палек, 1999 г.*